

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE  
SEGRETARIO GENERALE DEL  
CONSIGLIO REGIONALE**

**DEKRET DES GENERALSEKRETÄRS  
DES REGIONALRATES**

**Oggetto:** Autorizzazione alla spesa per interventi di assistenza e aggiornamento riguardante il sito web del Consiglio regionale - CIG ZFA21B931C

**Betrifft:** Ermächtigung der Ausgaben für die Wartung und Aktualisierung der Internetseite des Regionalrates - CIG ZFA21B931C

**IL DIRIGENTE**

**DIE FÜHRUNGSKRAFT**

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 201 del 20 gennaio 2016 che, tra l'altro, all'art. 14 prevede l'applicazione della normativa della Provincia Autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della Legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 genehmigten Ordnungsbestimmungen betreffend das Rechnungswesen, die im Artikel 14 die Anwendung der Landesgesetze der Autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsehen, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2018-2019-2020, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 321 del 20 dicembre 2017;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2018-2019-2020, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 321 vom 20. Dezember 2017 genehmigt worden ist;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 16 marzo 2016, n. 217 con la quale sono state attribuite al Segretario generale del Consiglio regionale le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale dei Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali nonché la gestione delle risorse del bilancio finanziario gestionale ad eccezione di quelle inerenti la gestione economica del personale e quelle attribuite all'Ufficio di Presidenza;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 217 vom 16. März 2016, mit dem der Generalsekretär des Regionalrates mit dem Erlass sämtlicher Akte betreffend die juristische, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Stellung der amtierenden und ehemaligen Regionalratsabgeordneten und mit der Gebarung der im Gebarungshaushalt ausgewiesenen Geldmittel betraut worden ist, mit Ausnahme jener betreffend die Personalverwaltung sowie jener, die in die Zuständigkeit des Präsidiums fallen;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 16 marzo 2016, n. 216 come integrata con la deliberazione 14 febbraio 2017, n. 279 di assegnazione al Segretario generale e al Vicesegretario generale delle risorse del bilancio finanziario gestionale, fino a revoca;

Visto l'art. 21, comma 2 lett. h), comma 4 e l'art. 32, comma 2 e comma 3 della legge provinciale del 19 luglio 1990 n. 23 "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento";

Tenuto conto che il mantenimento del sito web del Consiglio regionale comporta il sostenimento del costo relativo ad interventi di assistenza ed aggiornamento che devono essere effettuati sul sito;

Visto il preventivo di spesa n. IF/001B/2018 del 15 gennaio 2018, della Società Informatica Alto Adige S.p.A. di Bolzano, con il quale vengono stimati gli interventi di assistenza per l'anno 2018 in nr. 20 ore - alla tariffa oraria di euro 65,50 - per un costo complessivo di euro 1.598,20 Iva compresa;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 545 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2018-2019-2010;

d e c r e t a

1. di autorizzare gli interventi di assistenza da parte della Società Informatica Alto Adige S.p.A. - Bolzano, relativa alla gestione e manutenzione del sito web del Consiglio regionale per un costo calcolato sulla base degli interventi previsti nell'anno 2018 per numero ore 20 (venti), per la spesa complessiva di euro 1.598,20 Iva compresa;
2. di impegnare la somma complessiva di euro 1.598,20 sul capitolo 545 - piano finanziario U.1.03.02.19.001 dell'esercizio finanziario 2018, relativa alle attività descritte al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno in corso;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016, so wie er durch den Präsidiumsbeschluss Nr. 279 vom 14. Februar 2017 ergänzt worden ist, mit welchem dem General- und dem Vizegeneralsekretär bis auf Widerruf die Geldmittel des Gebarungshaushalts zugewiesen worden sind;

Nach Einsicht in den Artikel 21 Absatz 2 Buchstabe h), Absatz 4 und in den Artikel 32 Absatz 2 und 3 des Landesgesetzes der Provinz Trient Nr. 23 vom 19.7.1990 "Regelung betreffend das Vertragswesen und die Güterverwaltung der autonomen Provinz Trient";

Zur Kenntnis genommen, dass für die Internetseite des Regionalrates Kosten für die Wartung und die an der Webseite vorzunehmenden Aktualisierungen bestritten werden müssen;

Nach Einsicht in den Kostenvoranschlag der Südtiroler Informatik AG aus Bozen Nr. IF/001B/2018 vom 15. Jänner 2018, in dem für die im Jahr 2018 durchzuführenden Wartungsarbeiten 20 Stunden zu einem Stundensatz von 65.50 Euro veranschlagt werden, so dass sich Gesamtkosten in Höhe von 1.598,20 Euro (MwSt. Inbegriffen) ergeben;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 545 des Ausgabenvoranschlags für das Finanzjahr 2018-2019-2020 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

v e r f ü g t

1. Die Südtiroler Informatik AG aus Bozen wird mit der Wartung der Internetseite des Regionalrates betraut, wobei hierfür Ausgaben im Ausmaß von 20 (zwanzig) Wartungsstunden für das Jahr 2018 veranschlagt werden, die sich auf Gesamtkosten in Höhe von 1.598,20 Euro (MwSt. inbegriffen) belaufen.
2. Der Betrag in Höhe von insgesamt 1.598,20 Euro wird dem Kapitel 545 - Finanzplan U.1.03.02.19.001 des Finanzjahres 2018 für die unter Punkt 1 angeführten Tätigkeiten angelastet, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt;

3. di procedere alla liquidazione ed al pagamento delle prestazioni su presentazione di idonea documentazione contabile.

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

3. Die Zahlung der Lieferung wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Ordnung des verwaltungsrechtlichen Verfahrens“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

**IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR**

- Dr. Stefan Untersulzner -  
(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto per il controllo di regolarità contabile  
Il Direttore dell'Ufficio Ragioneria  
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle  
Der Leiter des Rechnungsamtes  
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

MA/mf